

Please fill in this form in English 请用英文填写此表

<b>Client Information</b> 客户信息		名称 Name: _____		电话 Phone: _____	
委托日期 Order Date: _____		Order deadline: 完成委托最后期限: _____			
<b>Project</b> 项目 项目名称 Project name: _____					
船厂 Shipyard: _____			船号 Hull No.: _____		
船级社: Classification society: _____					
<b>Engine</b> 柴油机 柴油机型号 Engine type: _____		造机厂 Engine builder: _____			
柴油机功率 Engine power (CMCR): _____ kW		柴油机转速 Engine speed: _____ rpm			
旋转方向 Rotation: Clockwise <input type="checkbox"/> Anticlockwise <input type="checkbox"/>		Engine tuning: _____			
飞轮惯量 Flywheel inertia: _____ kgm <sup>2</sup>		柴油机油耗优化调整: Tier: 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> SCR: HP <input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> LowTV: <input type="checkbox"/>			
调频轮惯量 Front disc inertia: _____ kgm <sup>2</sup>		飞轮质量 Flywheel mass: _____ kg			
TV damper type / designation: 扭振减振器型号 / 牌号: _____		调频轮质量 Front disc mass: _____ kg			
TV damper manufacturer: 扭振减振器生产厂家: _____					
<b>Shafting 轴系</b>					
中间轴直径: _____ mm		螺旋桨轴直径: _____ mm			
Intermediate shaft diameter: _____		Propeller shaft diameter: _____			
中间轴长度: _____ mm		螺旋桨轴长度: _____ mm			
Intermediate shaft length: _____		Propeller shaft length: _____			
中间轴抗拉强度极限: _____ N/mm <sup>2</sup>		螺旋桨轴抗拉强度极限: _____ N/mm <sup>2</sup>			
Intermediate shaft UTS: _____		Propeller shaft UTS: _____			
<p>A detailed drawing or sketch of the propulsion shafting has to be enclosed. 请附上推进轴系的详细设计图或示意图。</p> <p>If the installation consists of a CP-Propeller, a detailed drawing of the oil-distribution shaft is needed. Please refer to appendix A1 for the information needed.</p> <p>如果装置是由可调螺距螺旋桨组成, 请提供油-调节轴的详图。请参考附图 A1 提供所需要的资料</p>					

Please fill in this form in English 请用英文填写此表

<b>Propeller 螺旋桨</b>	
型式 Type:	定距桨 FP <input type="checkbox"/> 可调桨 CP <input type="checkbox"/> 桨叶数 Number of blades: 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/>
直径 Diameter:	_____ m
平均螺距 Mean pitch:	_____ m
空气中转动惯量 Inertia in air:	_____ kgm <sup>2</sup>
空气中质量 Mass in air:	_____ kg
附水转动惯量* Inertia with entr. water*:	_____ kgm <sup>2</sup>
附水的质量 Mass with entrained water:	_____ kg
螺旋桨阻尼总系数 Propeller damping Archer factor:	(-) _____ Nms/rad
或绝对螺旋桨阻尼 or abs. propeller damping: (function depending on speed)	
*In case of a CP-Propeller, the inertia in water for full pitch and for pitch zero has to be specified. If possible, a graph or table showing the entrained water depending on the pitch should be enclosed.	
*如果是可调螺距螺旋桨, 请详细说明全螺距和零螺距水中转动惯量。如果可能, 还请提供螺距-附水转动惯量对应数据或表格。	
<b>发电机 PTO</b>	型式 Type: 自由端齿轮 Free end gear <input type="checkbox"/> 隧道式齿轮 Tunnel gear <input type="checkbox"/> 轴带发电机 Shaft generator <input type="checkbox"/>
<b>发电机齿轮箱 PTO-Gear</b>	制造厂 Manufacturer: _____
Detailed drawings with the gearwheel inertias, masses and gear ratios have to be enclosed. 请附上含有齿轮惯量、质量和齿轮传动比的详图	
<b>发电机离合器 / 弹性联轴节 PTO-Clutches/Elastic couplings:</b>	
The arrangement and the type of couplings have to be enclosed. 请附上联轴节的布置和类型。	
<b>发电机 PTO-Generator</b>	制造厂: _____ 服务转速范围: _____ rpm
发电机转速 Generator speed:	_____ rpm
转子惯量 Rotor inertia:	_____ kgm <sup>2</sup>
转子质量 Rotor mass:	_____ kg
标定视在功率 Rated apparent power:	_____ kVA
栅级频率 Grid frequency:	_____ Hz
功率系数 cos j Power factor cos j:	_____
频率控制系统 Frequency control system:	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
If possible, a drawing of the generator shaft should be enclosed. 如果可能, 请附上发电机轴的图纸。	

Minimum required data needed for a provisional calculation of the coupled axial vibrations.  
这些是初期耦合轴向振动计算需具备的最基本数据资料

This completed form has to be sent to WinGD Ltd. / Dept. Engine Dynamics & Structure Analysis  
per eMail to: [dynamics.ch@wingd.com](mailto:dynamics.ch@wingd.com) 填妥此表后, 请将完整表格传真至WinGD瑞士有限公司柴油机和系统动力学部, 或邮件至 [dynamics.ch@wingd.com](mailto:dynamics.ch@wingd.com)